



**SÉANCE RÉGULIÈRE DU 2 MAI 2023 À 20H**

**REGULAR MEETING OF**

**MAY 2, 2023 AT 8PM**

**ORDRE DU JOUR**

**AGENDA**

La séance du conseil se tiendra donc dans la salle du conseil situé au 505-5 rue Frontière à Hemmingford à partir de 20h. Vous pourrez lors de la période de questions apporter vos commentaires ou poser des questions à votre conseil municipal.

The council meeting will be held in the council at 505-5 Frontier Street in Hemmingford starting at 8:00 pm. You will be able to bring your comments or ask questions of your council during the question period.

**Ouverture de la séance**

**Opening of the meeting**

**1- Adoption de l'ordre du jour**

**1- Adoption of agenda**

**Approbation procès-verbaux**

**Approval of minutes**

**2A- Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 4 avril 2023**

**2A- Approval of the minutes of the regular meeting of April 4, 2023**

**3 - Delegation**

**3- Delegation**

**4A- Abandon du règlement d'emprunt numéro 328**

**4A- Abandonment of borrowing by-law number 328**

**4B- Avis de motion et présentation d'un projet de règlement d'emprunt numéro 329 décrétant une dépense de 2 073 041 \$ et un emprunt de 2 073 041 \$ pour la reconstruction des infrastructures de l'avenue Margaret**

**4B- Notice of motion and presentation of a draft borrowing by-law number 329 decreeing an expense of \$2,073,041 and a loan of \$2,073,041 for the reconstruction of infrastructures on Margaret Avenue**

**4C – Projet de règlement numéro 329 décrétant une dépense de 2 073 041 \$ et un emprunt de 2 073 041 \$ pour la reconstruction des infrastructures de l'avenue Margaret**

**4C- Draft by-law number 329 decreeing an expense of \$2,073,041 and a loan of \$2,073,041 for the reconstruction of infrastructures on Margaret Avenue**

**4D- Congrès de l'association des directeurs municipaux**

**4D- Municipal managers association conference**

**4E- Nomination d'une greffière-trésorière adjointe**

**4E- Appointment of Assistant Clerk-Treasurer**

**4F- Modification de la résolution 2022-12-209 calendrier des séances du conseil pour l'année 2023**

**4F- Amendment to Resolution 2022-12-209 Council Meeting Schedule for the Year 2023**

**4G- Modification de la résolution 2022-11-194 nomination des membres du conseil – comité 2023**

**4G- Amendment to Resolution 2022-11-194 Appointment of Board Members - 2023 Committee**

**4H- Formation sur l'éthique et la déontologie des élus municipaux**

**4H- Training on Ethics and Professional Conduct for Municipal Elected Officials**

**6A- Rapport des travaux publics**

**6A- Public Works Report**

**6B- Octroi de contrat pour du pavage**

**6B- Awarding of contract for paving**

**6C- Confirmation de la réalisation des travaux de réfection de la toiture de l'hôtel de ville**

**6C- Confirmation of the work to repair the roof of the Town Hall**

**6D- Projets particuliers d'amélioration par circonscription électorale (PPA-CE)**

**6D- Specific Improvement Projects by Electoral District (PPA-CE)**

**7A- Rapport de l'opérateur de l'eau potable**

**7A- Drinking water operator's report**

**7B- Rapport de l'opérateur de l'assainissement des eaux usées**

**7B- Wastewater operator's report**

**8A- Confirmation de la participation à distance du conseiller nommer pour l'OMH**

**8A- Confirmation of the remote participation of the advisor appointed for the OMH**

**9A- Rapport des permis délivrés**

**9A- Report on permits issued**

**10A- Location de toilette portative pour le stationnement municipal et le centre récréatif**

**10A- Portable toilet rental for the municipal parking lot and recreation center**

**10B- Location de toilette portative pour la fin de semaine des ventes de garage en septembre**

**10B- Portable toilet rental for garage sale weekend in September**

**11- Correspondance**

**11- Correspondence**

**12- Questions diverses**

**12- Various discussions**

**13- Présentation des comptes payables**

**13- Presentation of accounts payable**

**14- Période de question**

**14- Question period**

**15- Clôture de séance**

**15- Closing of the meeting**